



Naše č. j.: UT-01105/2021
Naše sp. zn.: UT-01105/2021/01
Veřejné zakázky / V / 10

S M L O U V A O POSKYTOVÁNÍ PRÁVNÍHO PORADENSTVÍ

Česká republika - Správa uprchlických zařízení Ministerstva vnitra
IČ: 604 98 021
se sídlem Lhotecká 559/7, 143 01 Praha 12,
doručovací adresa: P.O.BOX 110, 143 00 Praha 4,
bankovní spojení: ČNB Praha 1, č. účtu: 52626881/0710,
[redacted], ID DS: 7ruiypv
zastoupená ředitelem Mgr. et Mgr. Pavlem Bacíkem, statutárním orgánem,
(dále jen „*objednatel*“)

a

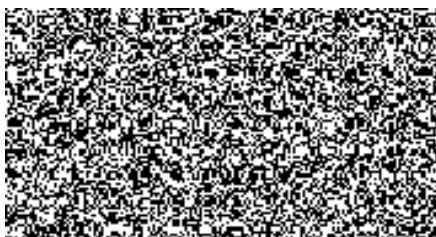
JUDr. Hugo Körbl, advokát
IČ: 87323982, DIČ [redacted]
se sídlem Hybernská 100/20, Praha 1, PSČ 110 00,
bankovní spojení: Fio Banka a.s., č. ú. 2800257022/2010,
[redacted], ID DS: tj9hujn
(dále jen „*poskytovatel*“)

PREAMBULE

- (A) Objednatel je v souladu s ustanovením § 155a odst. 1 zákona č. 326/1999 Sb., o pobytu cizinců na území České republiky provozovatelem Centra na podporu integrace cizinců pro Středočeský kraj – Kladno.
- (B) Centrum na podporu integrace cizinců v souladu s ustanovením § 155a odst. 2 zákona č. 326/1999 Sb., o pobytu cizinců na území České republiky poskytuje cizincům služby usnadňující jejich začlenění do společnosti, mezi něž patří právní poradenství.
- (C) Poskytování právního poradenství pro klienty Centra na podporu integrace cizinců pro Středočeský kraj – Kladno bylo předmětem veřejné zakázky vedené objednatelům pod sp. zn. UT-23201/2020 (N006/20/V00016509).

Smluvní strany uzavírají s ohledem na výše uvedené tuto

smlouvu o poskytování právního poradenství.



Článek I.

Předmět a účel smlouvy

1.1. Poskytovatel se touto smlouvou zavazuje poskytovat právní služby spočívající v udělování právních porad, poskytování odborných konzultací a přípravě písemných podání, klientům objednatele, a to formou:

- a. osobních konzultací,
- b. telefonických konzultací,
- c. odpovědí na žádosti a dotazy klientů elektronickou poštou,
- d. pomoci klientům s přípravou písemných podání.

1.2. Účelem poskytování právního poradenství je usnadnit začlenění klientů objednatele do společnosti prostřednictvím právní pomoci v oblasti pobytu cizinců na území ČR, v oblasti občanskoprávní, pracovněprávní, v oblasti zdravotní péče, pojištění a sociálního zabezpečení.

1.3. Poskytovatel prohlašuje, že je pro poskytování právního poradenství k účelu sjednanému touto smlouvou odborně způsobilý.

Článek II.

Místo a rozsah plnění

2.1. Poskytovatel bude právní poradenství poskytovat v sídle Centra na podporu integrace cizinců pro Středočeský kraj – Kladno na adrese Cyrila Boudy 1444, Kladno - Kročehlavy, PSČ 272 01.

2.2. Poskytovatel bude právní poradenství poskytovat v rozsahu 8 hodin týdně v těchto dnech a časech:

den	čas
pondělí	13:00 – 18:00
čtvrtek	8:00 – 11:00

2.3. Poskytovatel se zavazuje být přítomen v sídle Centra na podporu integrace cizinců, popř. v jiných prostorách dle článku II. odst. 2.1. této smlouvy ve výše uvedených dnech a časech, není – li smluvními stranami pro konkrétní případ písemně dohodnuto jinak.

2.4. V případě, že na straně poskytovatele vznikne překážka na jeho vůli nezávislá, pro kterou nebude objektivně schopen poskytnout právní poradenství v dohodnutém termínu, je povinen oznámit tuto skutečnost objednateli nejméně dva pracovní dny předem. Právní poradenství je poskytovatel povinen poskytnout v náhradním termínu, který bude písemně dohodnut s objednatel, nedohodnou – li se smluvní strany písemně jinak.

2.5. Objednatel je oprávněn požadovat přerušení či omezení rozsahu poskytování služeb dle této smlouvy z důvodu zásahu vyšší moci, tj. mimořádné, nepřekonatelné a nepředvídatelné události, která nevyplývá z osobních poměrů poskytovatele. Za vyšší moc se považuje zejména přírodní katastrofa nebo epidemie, včetně epidemie onemocnění COVID-19. Objednatel je dále oprávněn požadovat přerušení či omezení rozsahu poskytování služeb dle této smlouvy z jiného důležitého důvodu, který objednatel ke dni uzavření této smlouvy nepředpokládal ani předpokládat nemohl. Smluvní strany se dohodly, že takovým důvodem na straně objednatele je i významný pokles počtu klientů Centra na podporu integrace cizinců pro Středočeský kraj - Kladno. V případě, že tento důvod pro přerušení poskytování služeb vznikne, oznámí tuto skutečnost objednatel poskytovateli písemně, a spolu s tímto oznámením mu zašle návrh



dotatku k této smlouvě, jehož předmětem bude úprava podmínek přerušeni či omezení poskytování služeb. Poskytovatel se zavazuje takový dodatek uzavřít.

2.6. Smluvní strany se dohodly, že objednatel je poskytovateli oprávněn písemně oznámit dny, kdy právní poradenství nebude z provozních důvodů poskytováno, a to v rozsahu nejvýše dvou dnů v kalendářním roce. Objednatel je povinen oznámit tyto dny poskytovateli nejméně 7 dnů předem. Dohodnou – li se tak smluvní strany písemně, bude právní poradenství poskytnuto v náhradních termínech.

Článek III.

Další práva a povinnosti smluvních stran

3.1. Poskytovatel je povinen:

- a. postupovat při poskytování právního poradenství dle této smlouvy s odbornou péčí a v zájmu klientů objednatele;
- b. jednat při plnění povinností dle této smlouvy čestně a důsledně a spolupracovat s vedoucím Centra na podporu integrace cizinců pro Středočeský kraj – Kladno;
- c. poskytovat právní poradenství v českém jazyce;
- d. poskytovat právní poradenství osobně nebo prostřednictvím spolupracujících či zaměstnaných advokátů nebo advokátních koncipientů uvedených v příloze č. 2 této smlouvy; zastoupení jinou osobou není přípustné;
- e. vést výkazové listy poskytnutého poradenství, jejichž vzor je přílohou č. 1 této smlouvy;
- f. být pojištěn pro případ odpovědnosti za škodu vzniklou v souvislosti s výkonem činnosti, která je předmětem této smlouvy, a to s limitem pojistného plnění nejméně ve výši 5.000.000,- Kč.

3.2. Objednatel je povinen:

- a. vytvořit poskytovateli podmínky pro jeho činnost poskytnutím pracovního místa vybaveného počítačem s přístupem na internet;
- b. poskytovatele informovat o skutečnostech nezbytných pro řádné plnění jeho povinností podle této smlouvy a poskytovat mu další nezbytnou součinnost;
- c. zaplatit poskytovateli odměnu ve výši a za podmínek podle článku V. této smlouvy.

Článek IV.


Povinnost mlčenlivosti a ochrana osobních údajů

4.1. Poskytovatel je povinen zachovávat ve vztahu ke třetím osobám mlčenlivost o všech skutečnostech a informacích, které získá při plnění povinností dle této smlouvy od objednatele. Poskytovatel je dále povinen zachovávat mlčenlivost o veškerých informacích, které mu byly předány klienty objednatele při poskytování právního poradenství. Poskytovatel se zavazuje přenést tyto povinnosti na všechny své zaměstnance, spolupracující advokáty či advokátní koncipienty, kteří pro něho budou plnit povinnosti dle této smlouvy.

4.2. V případě, že při plnění předmětu této smlouvy přijde poskytovatel do styku s osobními údaji objednatele, zavazuje se k jejich ochraně v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (dále jen „nařízení“) a souvisejícími vnitrostátními předpisy.

4.3. Poskytovatel bere na vědomí, že objednatel jakožto správce nakládá v souvislosti s uzavíráním smlouvy či plněním vyplývajícím z této smlouvy s jeho osobními údaji podle nařízení a vnitrostátních předpisů. Zejména se jedná o identifikační a adresní údaje. Objednatel je poskytovatele bez potřeby souhlasu na základě nezbytnosti pro plnění



smlouvy. Podrobné informace o zpracování osobních údajů jsou dostupné na internetových stránkách www.suz.cz, případně je možno o ně zažádat elektronicky na adrese  či písemně na adrese uvedené v záhlaví smlouvy.

4.4. Povinnosti poskytovatele podle odstavců 4.1. a 4.2. trvají bez ohledu na skončení účinnosti této smlouvy.

Článek V.

Odměna poskytovatele a platební podmínky

5.1. V souladu s výsledkem veřejné zakázky a dle nabídky poskytovatele ze dne 27. 10. 2020 byla dohodnuta odměna poskytovatele za **60 min.** poskytování právního poradenství ve výši 696,- Kč bez DPH. Poskytovatel není plátcem DPH.

5.2. Odměna uvedená v odstavci 5.1. je konečná a zahrnuje veškeré náklady poskytovatele včetně dopravy do místa plnění.

5.3. Objednatel uhradí poskytovateli odměnu za každý kalendářní měsíc poskytování právního poradenství na základě faktury vystavené poskytovatelem a doručené objednateli nejpozději do 10. dne měsíce následujícího po měsíci, v němž bylo fakturované právní poradenství poskytnuto. Poskytovatel je povinen připojit k faktuře výkazový list poskytnutého právního poradenství písemně odsouhlasený objednatel. Splatnost faktur činí 21 dní a počíná běžet dnem doručení faktury v souladu s odstavcem 5.5. této smlouvy.

5.4. V případě, že faktura nebude obsahovat některou z náležitostí stanovených právními předpisy nebo ujednanou v této smlouvě, nebo v ní bude některá z těchto náležitostí uvedena nesprávně, je objednatel oprávněn ji ve lhůtě splatnosti vrátit poskytovateli. V takovém případě se objednatel nenachází v prodlení. Po doručení faktury splňující veškeré náležitosti počíná objednateli běžet nová doba splatnosti v délce 21 dnů.

5.5. Poskytovatel je povinen doručit fakturu objednateli prostřednictvím Centra na podporu integrace cizinců pro Středočeský kraj – Kladno na adresu Cyrila Boudy 1444, Kladno - Kročehlavy, PSČ 272 01.

5.6. Faktura bude objednatel uhrzena na bankovní účet poskytovatele uvedený v záhlaví této smlouvy.

5.7. Objednatel nebude poskytovateli poskytovat žádné zálohy.

Článek VI.

Smluvní pokuta a úrok z prodlení

6.1. V případě prodlení objednatele s úhradou faktury je poskytovatel oprávněn požadovat z nezaplacené částky úrok z prodlení ve výši stanovené právními předpisy.

6.2. Poruší – li poskytovatel svoji povinnost informovat objednatele nejméně dva pracovní dny předem o skutečnostech podle článku II. odstavce 2.4. této smlouvy, je povinen zaplatit objednateli smluvní pokutu ve výši 2.000,- Kč za každý jednotlivý případ porušení této povinnosti.

6.3. Poskytovatel je dále povinen zaplatit objednateli smluvní pokutu ve výši 5.000,- Kč poruší – li opakovaně svoji povinnost poskytnout právní poradenství v termínu sjednaném v článku II. odst. 2.2. této smlouvy, a to bez ohledu na splnění informační povinnosti podle článku II. odst. 2.4. této smlouvy. Povinnosti k zaplacení této smluvní pokuty se poskytovatel zproští, prokáže – li, že povinnost nebylo možné splnit z důvodu zásahu vyšší moci, tj.



mimořádné, nepřekonatelné a nepředvídatelné události, která nevyplývá z osobních poměrů poskytovatele. Za vyšší moc se považuje zejména přírodní katastrofa nebo epidemie.

6.4. Poruší – li poskytovatel povinnost mlčenlivosti stanovenou v článku IV. této smlouvy, je povinen zaplatit objednateli smluvní pokutu ve výši 15.000,- Kč za každý jednotlivý případ porušení povinnosti.

6.5. Zaplacením smluvní pokuty není dotčen nárok objednatele na náhradu škody vzniklé v příčinné souvislosti s porušením povinnosti, na niž se vztahuje smluvní pokuta.

Článek VII.

Výpověď a odstoupení od smlouvy

7.1. Tuto smlouvu lze vypovědět písemnou výpovědí s dvouměsíční výpovědní dobou, která začíná běžet prvním dnem měsíce následujícího po doručení výpovědi druhé smluvní straně na adresu uvedenou v záhlaví této smlouvy nebo do datové schránky.

7.2. Poskytovatel je oprávněn odstoupit od této smlouvy, je – li objednatel v prodlení se zaplacením odměny poskytovateli po dobu delší než 60 dní.

7.3. Objednatel je oprávněn odstoupit od této smlouvy v případě, že poskytovatel poruší svoje povinnosti vyplývající z této smlouvy podstatným způsobem. Za porušení povinnosti podstatným způsobem se považuje případ, kdy:

- a. poskytovatel opakovaně poruší povinnost podle článku II. odstavce 2.2., 2.3. nebo 2.4. této smlouvy,
- b. poskytovatel neposkytuje právní poradenství řádně v souladu s touto smlouvou a právními předpisy a tyto nedostatky neodstraní přes písemnou výzvu objednatele,
- c. poskytovatel poruší povinnost mlčenlivosti podle článku IV. této smlouvy.

7.4. Odstoupení od smlouvy je smluvní strana povinna učinit písemným oznámením zaslaným doporučeně na adresu uvedenou v záhlaví této smlouvy nebo do datové schránky.

Článek VIII.

Závěrečná ustanovení

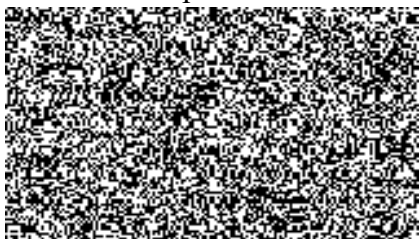
8.1. Tato smlouva se uzavírá na dobu neurčitou.

8.2. Tato smlouva se uzavírá v jednom vyhotovení v elektronické podobě.

8.3. Ve vztazích touto smlouvou založených, avšak výslovně neupravených, se smluvní strany řídí ustanoveními občanského zákoníku.

8.4. Doručovacími adresami pro poštovní zásilky se rozumí adresy uvedené v záhlaví této smlouvy, a výjimkou doručování faktur podle článku V. odst. 5.5. této smlouvy. V případě změny adresy je smluvní strana, u níž ke změně adresy došlo, povinna změnu sdělit písemně druhé smluvní straně doporučeným dopisem nebo datovou zprávou zaslanou do datové schránky. V případě nesplnění této povinnosti se doručovací adresou rozumí poslední uvedená adresa a na této adrese platí, že dopis se považuje za doručení uplynutím pátého dne ode dne jeho uložení u poskytovatele poštovních služeb.

8.5. Smluvní strany prohlašují, že si tuto smlouvu přečetly, že rozumí jejímu obsahu a že tento obsah odpovídá jejich pravé a svobodné vůli prosté omylu, což níže stvrzují podpisy svých zástupců.



8.6. Tato smlouva nabývá účinnosti dnem zveřejnění v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“).

8.7. Smluvní strany souhlasí se zveřejněním smlouvy v registru smluv, dle zákona o registru smluv. Zveřejnění provede objednatel.

8.8. Stane – li se některé ustanovení této smlouvy neplatným nebo neúčinným, platnost či účinnost ostatních ustanovení smlouvy tím zůstává nedotčena.

8.9. Jakékoliv změny této smlouvy mohou být provedeny pouze v písemné formě vzestupně číslovanými dodatky podepsanými oběma smluvními stranami.

8.10. Za objednatele jedná ve věcech organizačních a dále dle článku II. odst. 2.3., 2.4. a 2.6. a článku V. odst. 5.3. (odsouhlasení výkazu právního poradenství) vedoucí Centra na podporu integrace cizinců pro Středočeský kraj – Kladno: Bc. Zuzana Řeháková



Příloha č. 1: výkazový list právního poradenství (vzor)

Příloha č. 2: seznam osob poskytujících právní poradenství

V Praze dne / / 2021

Vdne / / 2021

Mgr. et Mgr. Pavel Bacík
ředitel SUZ MV
(objednatel)

Hugo
Körbl

Digitálně podepsal
Hugo Körbl
Datum: 2021.01.19
16:25:45 +01'00'

JUDr. Hugo Körbl
advokát
(poskytovatel)

Mgr. et Mgr. Pav
2021.01.21 06:56:58

Signer:

CN=Mgr. et Mgr. Pavel Bac
C=
O=Správa uprchlických záležitostí





SPRÁVA
UPRCHLICKÝCH
ZAŘÍZENÍ MV



Centra na podporu
integrace cizinců

VÝKAZOVÝ LIST ZA PRÁVNÍ PORADENSTVÍ (povinná příloha faktury)

Název CPIC:					
Poskytovatel:					
Místo plnění:					
Měsíc, rok:					
datum	pracovní doba od - do	počet hodin	obsah poskytnutého právního poradenství	evidenční číslo klienta	pracovník
CELKEM					

vypracoval pověřený pracovník poskytovatele:

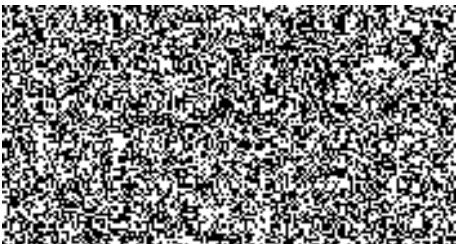
jméno, příjmení:

podpis:

ověřil pověřený pracovník objednatele:

jméno, příjmení:

podpis:



Příloha č. 2 – seznam osob poskytujících právní poradenství

Jméno a příjmení, titul	Advokát/advokátní koncipient
JUDr. Hugo Körbl	advokát

